



Tramelan/Bern, 05. März 2016

## Einladung zur 94. Jahresversammlung des TST vom 09. – 11. Juni 2016 in Martigny

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,  
Sehr geehrte Damen und Herren,

Gemäss Beschluss laden wir Sie gerne zur 94. Jahresversammlung vom 09. - 11. Juni 2016 nach Martigny ein. Das Organisationsteam und die TMR (Transports Martigny et Régions) freuen sich, den TST im Wallis zu empfangen.

Anschliessend an die Jahresversammlung im Centre d'Expositions et de Réunions (CERM) in Martigny bieten wir Ihnen ein interessantes Programm mit folgenden Höhepunkten:

- Fahrten mit dem Mont-Blanc Express
- Besichtigung des Zug- und Strassentunnels in Montets (Pass oder Identitätskarte mitnehmen) und Vorstellung der Baustelle Nant de Drance
- Ausflug mit Standseilbahn und Train Panoramique zum Emosson-Stausee
- Damen: Besichtigung der Fondation Gianadda und Ausflug auf den Gd-St-Bernard

**Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Detailprogramm.**

**Anmeldung:** Bis **10. April 2016** Online unter: [www.tst-suisse.ch/TST2016d](http://www.tst-suisse.ch/TST2016d)  
(Alternative Anmeldeöglichkeiten: siehe beiliegendes Anmeldeformular)

**Die Anmeldung ist verbindlich. Im Verhinderungsfall muss die Abmeldung rechtzeitig erfolgen.**

**Teilnahmegebühr:** Sie erhalten eine **Anmeldebestätigung mit Einzahlungsschein**. Für die Überweisung der Teilnahmegebühr verwenden Sie bitte ausschliesslich diesen Einzahlungsschein. Die Anmeldebestätigung berechtigt Sie zum Besuch der bestellten Veranstaltungen.

**Hotelreservation:** Bitte buchen Sie Ihr Hotelzimmer mit dem beiliegenden Hotel-Reservationsformular.

**Transporte:** Die Anmeldebestätigung der Jahresversammlung gilt als Fahrausweis für Fahrten mit dem ÖV auf dem Gemeindegebiet von Martigny während der Jahresversammlung.  
**Bitte geben Sie auf der Anmeldung an, ob Sie über ein GA oder ein Halbtax-Abo verfügen.**


**Befreundete Mitglieder:** Wir bitten unsere befreundeten Mitglieder, bei der Delegation Ihrer Vertreter den Artikel 6.2 der Statuten zu beachten, welcher die Zahl der Teilnehmer pro Unternehmung begrenzt. Vertreter befreundeter Unternehmungen sind überdies erst zum zweiten Teil der Jahresversammlung ab 15.00 Uhr zugelassen.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und interessante Jahresversammlung.

Freundliche Grüsse

Für den Vorstand TST

  
Theo Stolz

  
Bernhard Schwab

**Beilagen:**

- Programm der Jahresversammlung 2016 mit Traktanden
- Anmeldeformular
- Hotel-Reservationsformular
- Jahresbericht 2015 des Präsidenten
- Protokoll Jahresversammlung 2015 Brig (nur Aktivmitglieder und Veteranen)
- Rechnung 2015 und Budget 2017 (nur Aktivmitglieder und Veteranen)



# Programm der Jahresversammlung vom 09. bis 11. Juni 2016 in Martigny

## Donnerstag 09. Juni 2016

Individuelle Anreise nach Martigny.

Treffpunkt: Centre d' Expositions et de Réunions de Martigny (CERM, [www.cerm.ch](http://www.cerm.ch))  
Rue du Levant 91  
1920 Martigny

Die Jahresversammlung des TST findet im CERM statt. Dieses Ausstellungszentrum befindet sich am südlichen Stadtrand von Martigny, ca. 1.5 km vom Bahnhof entfernt. Ab 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr gibt es einen Bus-Shuttle vom Bahnhof Martigny zum CERM (ca. alle 20 Minuten).

Die Teilnehmende können Ihre Namensschilder vor der Versammlung oder während der Pause am Eingang des CERM beziehen.

### Jahresversammlung TST (ohne befreundete Mitglieder)

- 14.00 Begrüssung  
Traktanden:
1. Protokoll der Jahresversammlung 2015 in Brig
  2. Jahresbericht 2015 des Präsidenten
  3. Jahresrechnung 2015
  4. Bericht der Rechnungsrevisoren
  5. Budget 2017
  6. Mutationen
  7. Wahlen
  8. Organisation von Fachtagungen
  9. Bestimmung des Versammlungsortes 2017
  10. Verschiedenes

14.45 Pause mit Apéro

### Fortsetzung der Jahresversammlung mit den befreundeten Mitgliedern

15.30 Begrüssung und Vorstellung der TMR, Martin von Känel, Direktor TMR

Vorträge zu Infrastruktur- und Fahrzeugprojekten

17.00 Ende des Nachmittagsprogramms.

## **Damenprogramm Donnerstag**

Fondation Gianadda und Fondation Barry du Gd-St-Bernard

14.00	Besammlung beim Eingang des CERM
14.00 - 15.15	Besuch der Fondation Pierre Gianadda Transfer zu Fuss
15.30 - 16.30	Besuch im Museum der Bernhardinerhunde (Fondation Barry du Gd-St-Bernard)
16.30	Ende des Nachmittagsprogramms

### **Rückkehr zu den Hotels**

Die Rückkehr zu den Hotels erfolgt zu Fuss oder im Car.

*Abfahrt beim CERM 17.00 Uhr*

## **Abendessen Donnerstag**

CERM (Centre d'Expositions et de Réunions de Martigny)

### **Abfahrt von den einzelnen Hotels für das Abendprogramm**

Der Transfer von den Hotels zum Abendessen erfolgt zu Fuss oder im Car.

<i>Abfahrt bei</i>	<i>Hôtel Porte d'Octodure</i>	<i>18.35 Uhr</i>
	<i>Hôtel Forum</i>	<i>18.40 Uhr</i>
	<i>Hôtel Vatel</i>	<i>18.50 Uhr</i>
	<i>Martigny Boutique Hôtel</i>	<i>18.50 Uhr</i>

Ab 19.00	Apéro
20.00	Abendessen (die Getränke während dem Essen sind inbegriffen) - Animation - Ehrung der neuen Veteranen

### **Rückkehr zu den Hotels**

Die Rückkehr zu den Hotels erfolgt zu Fuss oder im Car.

*Abfahrt beim CERM 23.30 Uhr*

## Freitag 10. Juni 2016

### Abfahrt von den einzelnen Hotels für das Freitagsprogramm

Der Transfer von den Hotels zum Bahnhof erfolgt zu Fuss oder im Car.

Abfahrt bei	Hôtel Porte d'Octodure	07.30 Uhr
	Hôtel Forum	07.35 Uhr

Die Gepäckstücke können beim Reisebüro TMR (Octodure Voyages) am Bahnhof Martigny zwischen 7.30 und 8.15 Uhr abgegeben werden. Empfang des Gepäcks am Abend zwischen 17.30 und 18.30 Uhr.

### Fachprogramm Traktion

Werkstatt Vernayaz und Tunnel des Montets

#### **Wichtig: Pass oder Identitätskarte mitnehmen**

08.00	Besammlung beim Bahnhof Martigny
08.15	Abfahrt im Mont-Blanc Express nach Vernayaz
	Besichtigung der Werkstatt TMR
	- Vorstellung der Werkstatt
	- Zulassungsverfahren in Frankreich (EPSF)
	- Gemeinsame Instandhaltung SNCF / TMR
	Weiterfahrt im Mont-Blanc Express
	Mittagessen
	Weiterfahrt im Car Richtung Col des Montets
	Besichtigung des Tunnel des Montets (Zug- und Strassentunnel gemeinsam)
	Rückfahrt im Car zum Pavillon Fol'terres in Fully bzw. nach Martigny
Ab 16.00	Abschlussapéro im Pavillon Fol'terres in Fully

#### **Rückkehr nach Martigny**

Transfer im Car zum Bahnhof Martigny bzw. zu den Hotels.

Abfahrt beim	Pavillon Fol'terres, Fully	17.15 Uhr / 17.45 Uhr / 18.15 Uhr
17.50 / 18.14	Abfahrt IR nach Lausanne/Genf	
17.43 / 18.05	Abfahrt IR/IC nach Visp/Bern	

## Fachprogramm Infrastruktur

### Baustellenbesichtigungen in Sembrancher und Nant de Drance

- 8.00            Besammlung beim Bahnhof Martigny  
Abfahrt im Mont-Blanc Express nach Sembrancher  
Besichtigung verschiedener Baustellen und Bahnhofsbesichtigung  
Transfer im Mont-Blanc Express via Martigny nach Châtelard VS
- Mittagessen
- Vorstellung der Baustelle Nant de Drance  
Rückfahrt zum Pavillon Fol'terres in Fully bzw. nach Martigny
- Ab 16.00        Abschlussapéro im Pavillon Fol'terres in Fully

## Damenprogramm

### Ausflug zum Gd. St. Bernard, Besichtigung des Hospizes

- Ca. 10 Uhr        Abholung mit Bus TMR direkt beim Hotel  
Transfer im Car auf den Pass des Gd-St-Bernard  
Mittagessen im Hospiz
- 13.45            Führung mit dem Vorsteher des Hospiz José Mittaz durch das Hospiz  
und das Museum Gd-St-Bernard.  
Rückfahrt im Car zum Pavillon Fol'terres in Fully bzw. nach Martigny
- Ab 16.00        Abschlussapéro im Pavillon Fol'terres in Fully

### Rückkehr nach Martigny

Transfer im Car zum Bahnhof Martigny bzw. zu den Hotels.

*Abfahrt beim        Pavillon Fol'terres, Fully        17.15 Uhr / 17.45 Uhr / 18.15 Uhr*

17.50 / 18.14        Abfahrt IR nach Lausanne/Genf

17.43 / 18.05        Abfahrt IR/IC nach Visp/Bern

Abend zur freien Verfügung.

Für die Romands ist im Restaurant Moulin Semblanet reserviert.

## Samstag 11. Juni 2016

### Abfahrt von den einzelnen Hotels für das Samstagsprogramm

Der Transfer von den Hotels zum Bahnhof erfolgt zu Fuss oder im Car.

Abfahrt bei	Hôtel Porte d'Octodure	08.10 Uhr
	Hôtel Forum	08.15 Uhr

Die Gepäckstücke können beim Reisebüro TMR (Octodure Voyages) am Bahnhof Martigny zwischen 08.15 und 08.45 Uhr abgegeben werden. Empfang des Gepäcks am Nachmittag zwischen 15.30 und 16.00 Uhr.

### Ausflug zum Lac d' Emosson

Drei einzigartige Attraktionen auf Schienen

08.30	Besammlung beim Bahnhof Martigny
08.45	Abfahrt mit dem Mont-Blanc Express nach Châtelard Fahrt mit Standseilbahn, Panoramazug und Minifunic zum Emosson-Stausee
12.00	Mittagessen (Raclette) im Café VerticAlp Les Montuieres
	Rückfahrt nach Martigny
14.53	Abfahrt Mont-Blanc Express ab Châtelard nach Martigny
15.36	Ankunft in Martigny
	Ende der Versammlung

### Rückkehr nach Hause

15.50 / 16.14	Abfahrt IR nach Lausanne/Genf
16.10 / 16.43	Abfahrt IR/IC nach Visp/Bern



## Anmeldung zur 94. Jahresversammlung vom 09. bis 11. Juni 2016 in Martigny

Nach Möglichkeit bitte Online anmelden unter: [www.tst-suisse.ch/TST2016d](http://www.tst-suisse.ch/TST2016d)

Mitglied:

Begleitperson / weiterer Teilnehmer:

Vorname, Name: \_\_\_\_\_

Vorname, Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

- nimmt an der Jahresversammlung teil und bestellt  
 kann leider nicht teilnehmen und entschuldigt sich hiermit

	Mitglied		Begleitperson		Beitrag pro Person
	Ja	Nein	Ja	Nein	
<b>Donnerstag, 09. Juni 2016</b>					
Jahresversammlung statutarischer Teil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Damenprogramm			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	gratis
Jahresversammlung Vorträge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Nachtessen mit Getränken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 90.--
<b>Freitag, 10. Juni 2016</b>					
Programm Traktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
Programm Infrastruktur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
Damenprogramm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
<b>Samstag, 11. Juni 2016</b>					
Ausflug mit Transport und Mittagessen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 60.--
<b>Fahrausweise</b>	Ja	Nein	Ja	Nein	
GA bzw. GA-FVP vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Halbtax-Abo vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Essen</b>	Ja		Ja		
Vegetarisches Essen	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		

**Hotelreservation:** Das beiliegende Formular für die Hotelreservation bitte direkt an TMR (Fr. Natasha Luisier) senden!

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

bis 10. April an:

Post: Daniel Pixley, Quartiergasse 16, 3013 Bern  
Email: [jahresversammlungen@tst-suisse.ch](mailto:jahresversammlungen@tst-suisse.ch)  
Fax: 032 511 77 53



Vereinigung Technischer Kader Schweizerischer Transportunternehmungen  
Jahresversammlung vom 09. – 11. Juni 2016 in Martigny

*Association des cadres Techniques des entreprises Suisses de Transport  
Assemblée annuelle du 09 – 11 juin 2016 à Martigny*

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bei den unten aufgeführten Hotels sind Zimmerkontingente bis am 30. April 2016 für den TST vorreserviert.

*Mesdames, Messieurs,*

*Nous avons pré réservé des chambres pour TST jusqu'au 30 avril 2016 auprès des hôtels mentionnés ci-dessous.*

### Hotels in Martigny / Hôtels à Martigny

<b>Reservierung für 2 Nächte</b>	<b>Preis EZ / Prix chambre individuelle</b>	<b>Preis DZ / Prix chambre double</b>
****Vatel	214.-	288.-
***Porte d'Octodure	224.-	268.-
***Alpes&Rhône	210.-	308.-
**Du Stand	138.-	216.-
<b>Reservierung für 1 Nacht</b>	<b>Preis EZ / Prix chambre individuelle</b>	<b>Preis DZ / Prix chambre double</b>
****Vatel	107.-	144.-
***Martigny Boutique Hôtel	122.-	164.-
***Forum	100.-/140.-	-
***Alpes&Rhône	105.-	154.-
**Du Stand	69.-	108.-

Preise in Schweizer Franken pro Zimmer, inkl. Service, MwSt, Kurtaxen und Frühstück.  
*Tarifs en francs suisses par chambre, service, TVA, taxes de séjour et petit-déjeuner inclus.*

Die Anmeldung ist verbindlich. Die Hotelrechnung ist direkt im Hotel zu begleichen.  
*L'inscription est obligatoire. Paiement directement à l'hôtel.*

Bitte senden Sie das Formular bis spätestens 10. April 2016 per email an :  
[natasha.luisier@tmrsa.ch](mailto:natasha.luisier@tmrsa.ch) oder per Fax an : 027 721 68 59 – Telefon : 027 721 68 58  
*Veillez svp retourner le formulaire au plus tard jusqu'au 10 avril 2016 par email à :*  
[natasha.luisier@tmrsa.ch](mailto:natasha.luisier@tmrsa.ch) ou par fax au : 027 721 68 59 – Téléphone : 027 721 68 58





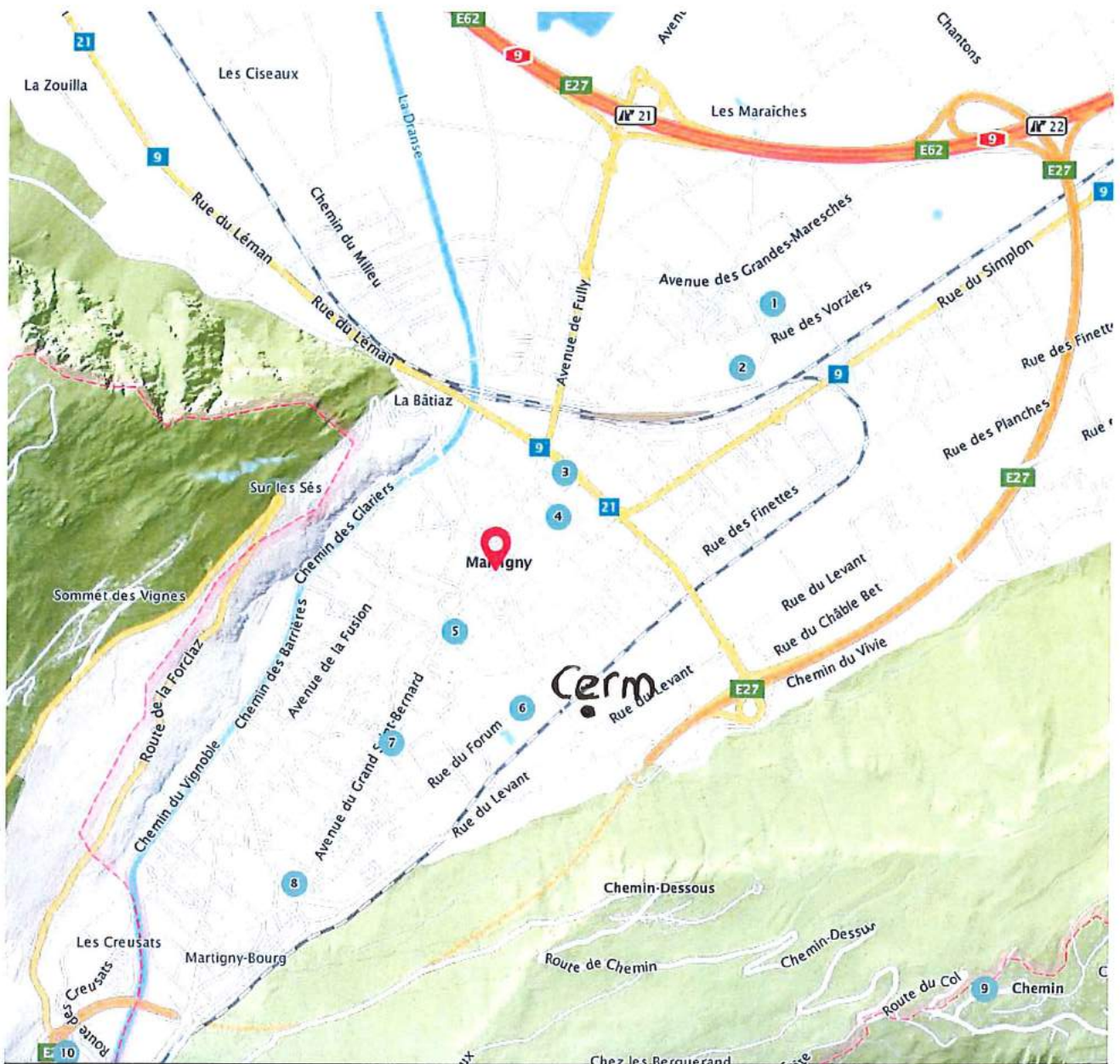
Vereinigung Technischer Kader Schweizerischer Transportunternehmungen  
Jahresversammlung vom 09. – 11. Juni 2016 in Martigny

*Association des cadres Techniques des entreprises Suisses de Transport*  
*Assemblée annuelle du 09 – 11 juin 2016 à Martigny*

## Stadtplan von Martigny / Plan de la ville de Martigny

1. Hôtel Vatel\*\*\*\*
2. Martigny Boutique Hôtel\*\*\*
8. Hôtel Forum\*\*\*

5. Hôtel Alpes&Rhône\*\*\*
10. Hôtel Porte d'Octodure\*\*\*
7. Hôtel du Stand\*\*



TMR SA  
Rue de la Poste 3  
CH – 1920 Martigny





**HOTELBUCHUNG / HOTEL RESERVATION**

Gewünschtes Hotel/Hôtel désiré .....

Name/nom .....

Vorname/prénom .....

Adresse .....

PLZ Ort Land/CP lieu pays .....

Telefon/téléphone .....

E-mail .....

Anreise/arrivée .....Abreise/départ .....

Kreditkarte (falls vorhanden)/carte de crédit (si disponible) .....

Karteninhaber/titulaire .....

Kartenummer/numéro de la carte .....

Verfalldatum/date d'expiration .....

Ort und Datum/lieu et date .....

Unterschrift/signature .....

Die Kreditkartenangaben werden lediglich als Garantie benötigt.  
*Les coordonnées de la carte de crédit sont demandées uniquement pour garantir la réservation.*  
Es gelten die Annullationsbedingungen gemäss Bestätigung. Die Reservation wird Ihnen bestätigt.  
*Les conditions d'annulation de la confirmation font foi. La réservation vous sera confirmée.*  
Annullierungen 3 bis 0 Tagen vor Anreise werden vom Hotel vollständig in Rechnung gestellt.  
*En cas d'annulation entre 3 et 0 jours avant la date d'arrivée, l'hôtel pourra vous facturer la totalité des frais du séjour.*  
Falls Sie am Ankunststag nicht im Hotel einchecken (und nicht vorher annulliert haben) wird Ihnen der gesamte gebuchte Betrag in Rechnung gestellt (No Show).  
*En cas de non présentation le jour d'arrivée (sans annulation) la totalité des frais du séjour pourra vous être facturée (No Show).*  
Vorzeitige Abreisen werden (sobald sie nicht weiterverkauft werden können) in Rechnung gestellt.  
*En cas de départ anticipé, l'hôtel pourra vous facturer la totalité des frais du séjour si la chambre n'a pas pu être attribuée à un autre client.*